

教育局課程發展處 中國語文教育組

悅學古詩文系列：專題探討(二)

# 舞台上的古詩文



張永德

2024年3月16及23日

# 舞台上的古詩文

## 理念

- 介紹如何把古詩文教學結合戲劇活動，通過戲劇習式深化學生對古詩文的理解、感悟與欣賞。

# 舞台上的古詩文

## 內容

1. 古詩文遇見戲劇
2. 舞台上的古詩文
3. 古詩文劇場工作坊
4. 總結與交流

# 序章



## 「悅學古詩文」研討會重點提要

# 古詩文學與教理念

## 文學為本

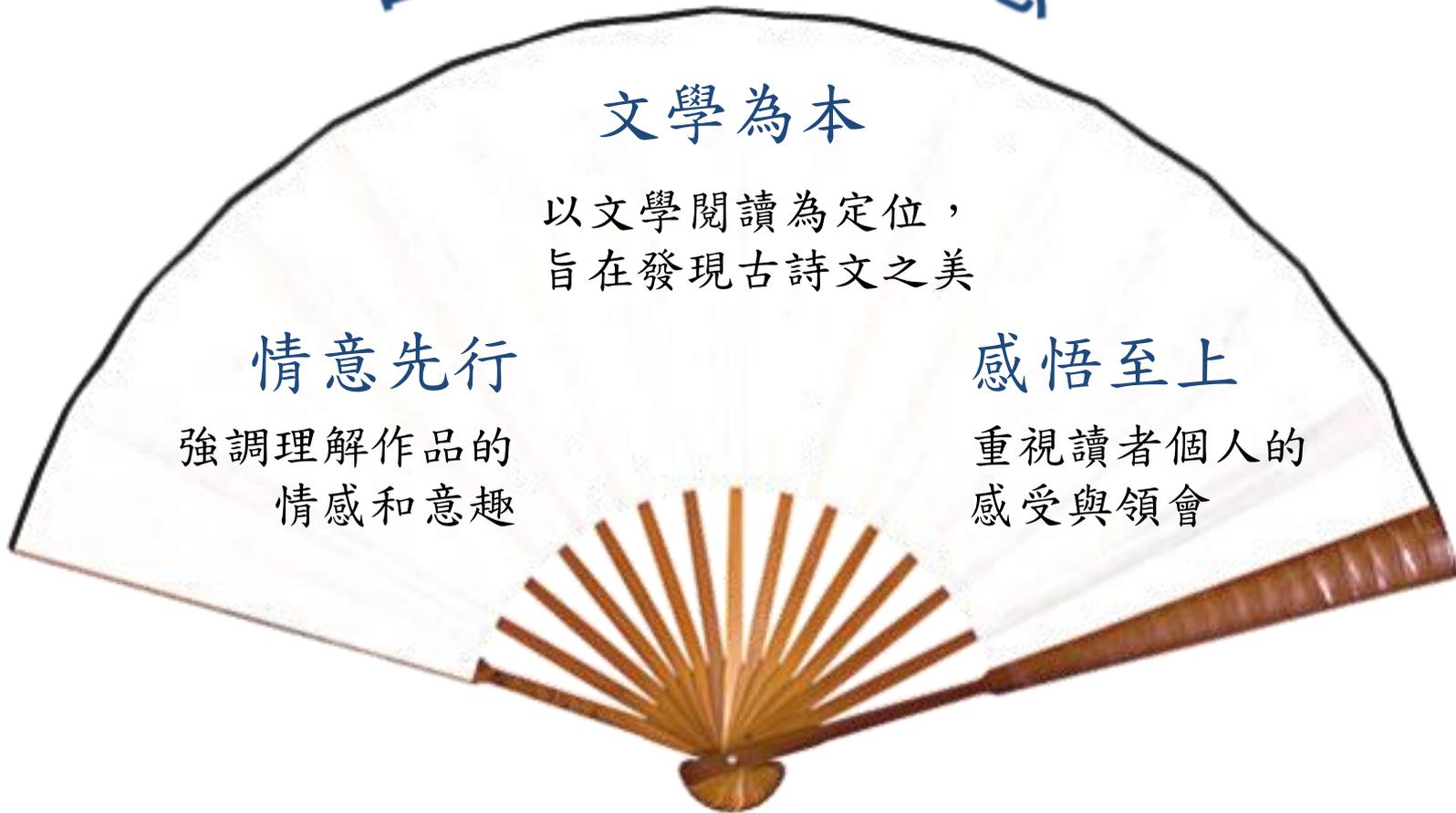
以文學閱讀為定位，  
旨在發現古詩文之美

## 情意先行

強調理解作品的  
情感和意趣

## 感悟至上

重視讀者個人的  
感受與領會



# 古詩文學與教策略

聲情策略

情境策略

遊戲策略

視覺策略

**戲劇策略**

故事策略

連結策略

觸感策略

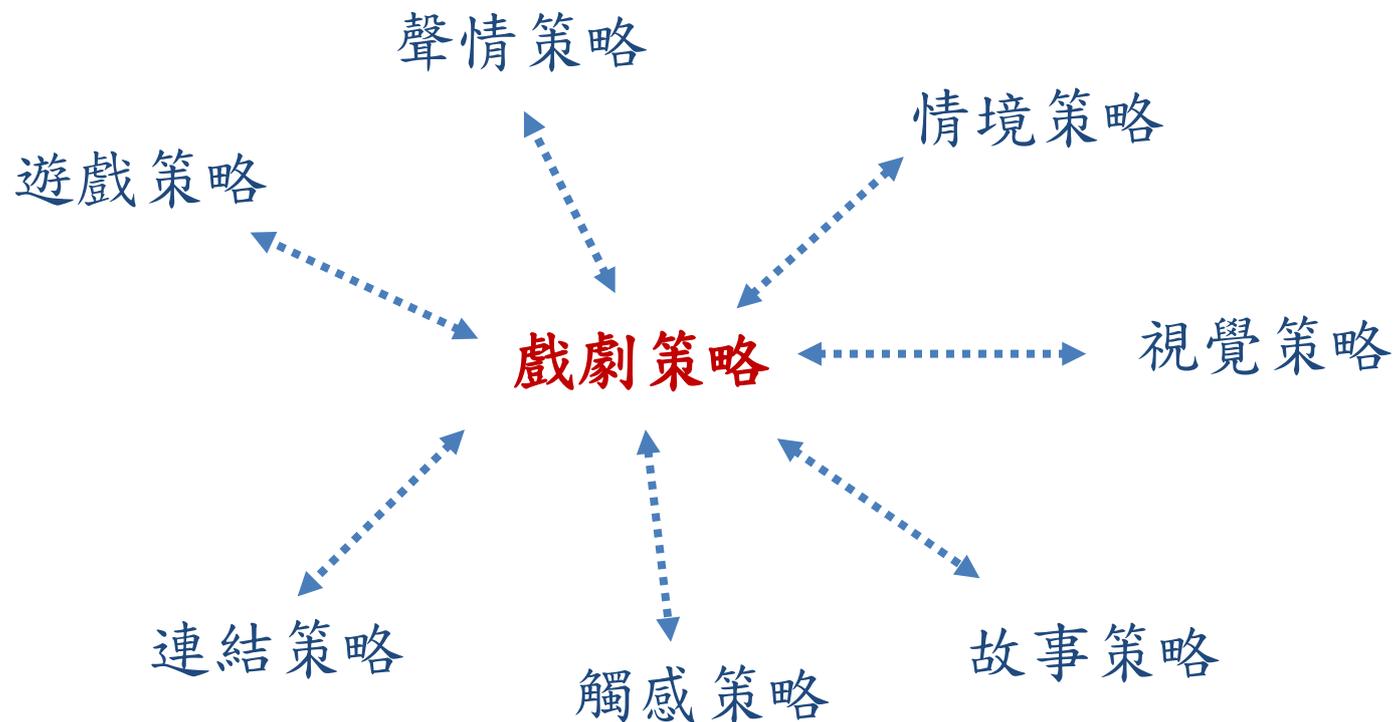
# 古詩文學與教策略

常用策略	說明
遊戲策略	以遊戲帶動，如看圖配文、字卡遊戲、填字遊戲、唱遊等，以提高學習興趣，讓學生親近古詩文
聲情策略	通過誦讀，或聆聽作品的誦唱，把握作品節奏，感受作品的情意
情境策略	呈現作品的情境，深化學生對作品情意的體會
視覺策略	就對文本的理解，轉化文字為圖像，呈現讀者對作品意境的感知

# 古詩文學與教策略

常用策略	說明
故事策略	講古詩文的故事，為古詩文編故事，延續古詩文的故事……
觸感策略	提供直觀、觸摸古詩文描述的實物的機會，幫助學生化陌生為經驗，加深理解
連結策略	連結學生的已有知識、閱讀與生活經驗，思考古詩文與現實生活的關聯和意義
戲劇策略	通過戲劇活動，把古詩文描述的人、事、物的形態及場面重現，引導學生代入角色，體會作者的心情

# 各種策略可以互相連結，綜合運用



# 戲劇策略如何融入古詩文學習

教師運用合適的戲劇習式指導學生學習古詩文

## 戲劇習式是甚麼？ (Dramatic Conventions)

戲劇習式是一系列簡單清晰的活動，讓學生和教師去想像、展演、回應。學生理解及熟習了這些習式後，就能透過習式所建構的戲劇世界去探索及學習。

香港話劇團，2012

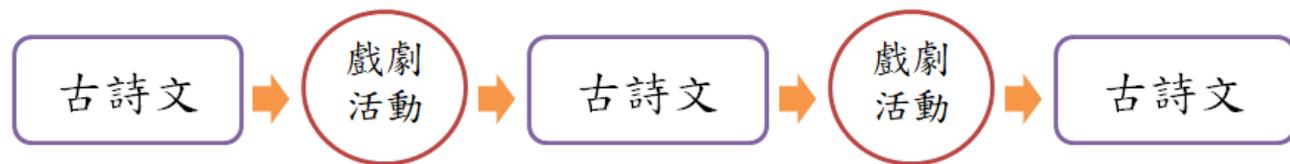
# 常用戲劇習式舉隅

戲劇習式	戲劇習式
Acting Out 演出來	Ritual and Ceremony 儀式與典禮
Conscience Alley 良心胡同	Role on the Wall 牆上的角色
Deep Feelings 傳情達意	Space Walk 空間漫步
Diaries & Letters 日記信札	Still Image 靜像畫面
Gossip Circle 流言圈	Spoken Thought 口述想法
Hot Seating 坐針氈	Stop and Act 停/動作
Improvisation 即興創作	Sensory Awareness 感官覺知
Mantle of the Expert 專家外衣	Super Transformation 超級變變變
Meeting in Role 入戲會議	Tableau 定格
Memory Album 記憶相簿	Teacher in Role 教師入戲
Narration 說故事	Thought Tracking 思路追蹤

# 第一章 古詩文遇見戲劇

## 古詩文如何遇見戲劇？

古詩文學習過程中加入戲劇活動



以戲劇活動帶動古詩文學習



# 古詩文學習過程中加入戲劇活動

## 看得見的

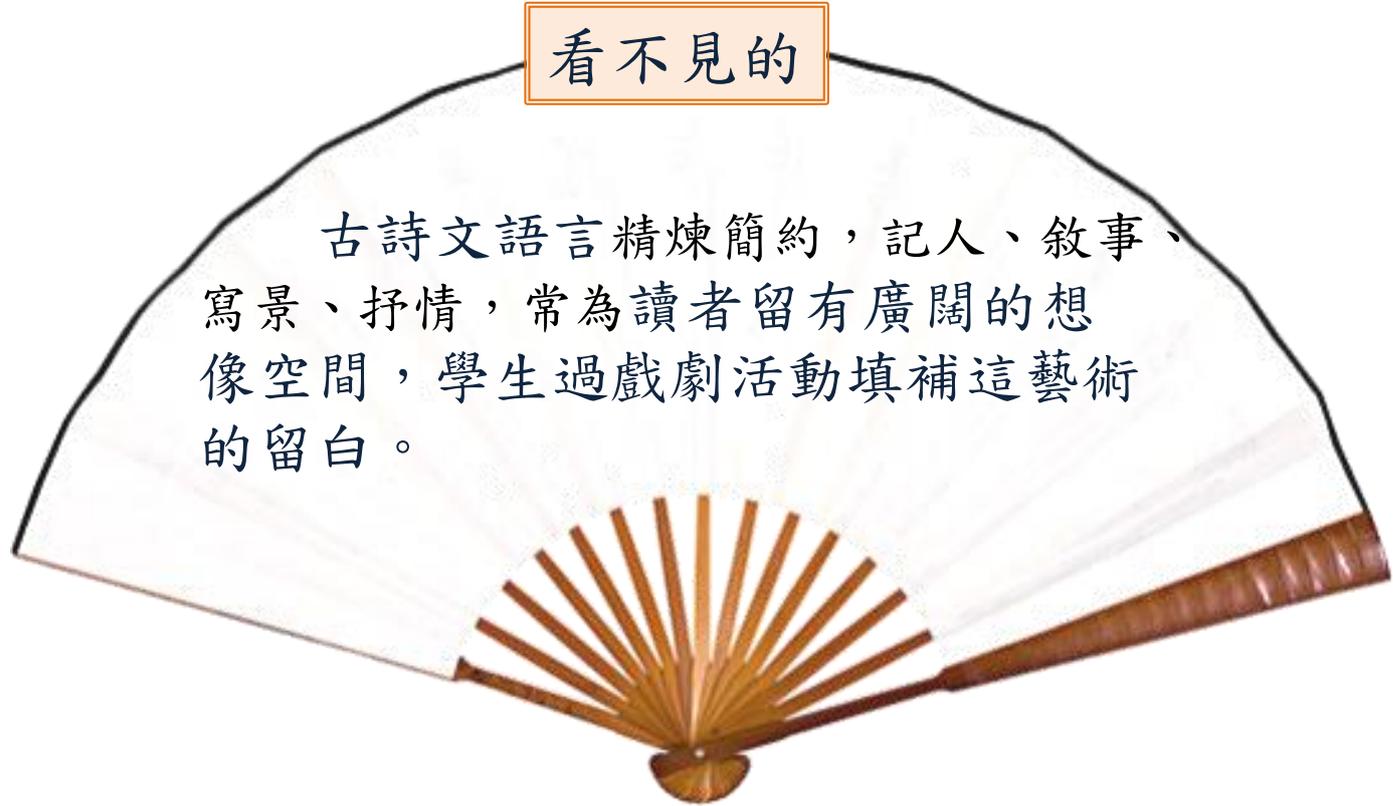
古詩文描述的畫面、場景、人物動態，學生可以模仿、重現，從中理解作品的信息，感受作者表達的情意。



# 古詩文學習過程中加入戲劇活動

## 看不見的

古詩文語言精煉簡約，記人、敘事、寫景、抒情，常為讀者留有廣闊的想像空間，學生過戲劇活動填補這藝術的留白。



# 戲劇活動如何深化古詩文學習



古詩文學教策略結合戲劇習式



今天讀的古詩叫《詠鵝》。作者用詩歌描述、讚美的動物是甚麼？  
(解題)

有誰見過鵝？鵝是怎樣的？  
(連結學生已知)

# 詠鵝

駱賓王

鵝鵝鵝，  
曲項<sup>①</sup>向天歌。  
白毛浮綠水，  
紅掌撥清波<sup>②</sup>。

① 曲項：彎曲的頸項。  
② 清波：清澈的水波。



詩中的鵝是怎樣的？  
（與學生的認知比較）

詩中的鵝在做甚麼？  
（一起讀詩）

# 遊戲策略：我來做白鵝

我們的身體可以做很多動作，就讓我們來當駱賓王詩歌中的鵝吧。

① 用手做成鵝的樣子

鵝 鵝 鵝

② 把手仰起，向上擺動，想像鵝頭望向天空在唱歌

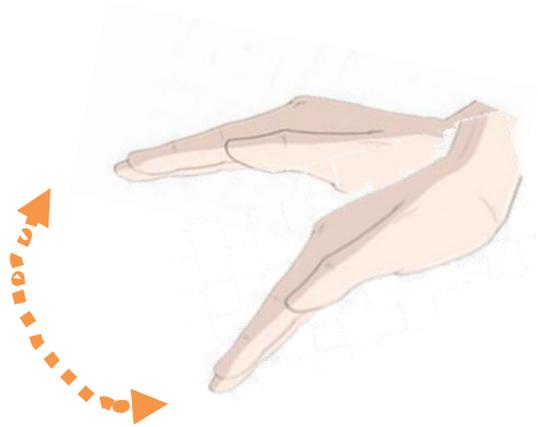
曲項向天歌



仰頸也可以呀

# 遊戲策略：我來做白鵝

- 3 手掌平放，手背向上，然後上、下擺動



紅掌撥清波

左右手一起做，一先一後  
輪流上、下擺動

## 演出來：想像鵝兒在池塘游來游去的畫面

你現在就是池塘裏的白鵝，一邊做動作，一邊朗讀詩歌

- ◆ 想像鵝兒游得很慢……
- ◆ 想像鵝兒游得很快……
- ◆ 想像鵝兒一隻隨一隻游……
- ◆ 想像鵝兒互相追逐……

你們（鵝兒）玩得開心嗎？

你們（鵝兒）玩得開心，原因是甚麼？

## 情境策略：想像與分享（演後談）

- 你覺得當時作者是一個人，還是跟朋友在一起觀看鵝兒的動態？他/他們的心情怎樣？
- 如果你當時在現場，你會聽到甚麼聲音？你有甚麼感受？
- 讀過《詠鵝》，你覺得作者駱賓王是在甚麼年紀寫下這首詩歌？為甚麼你有這種想法？

1. 小時候

2. 中年

3. 老年

# 戲劇活動如何深化古詩文學習

戲劇習式  古詩文學與教策略

# 古詩文劇場工作坊

古詩文戲劇課動手做

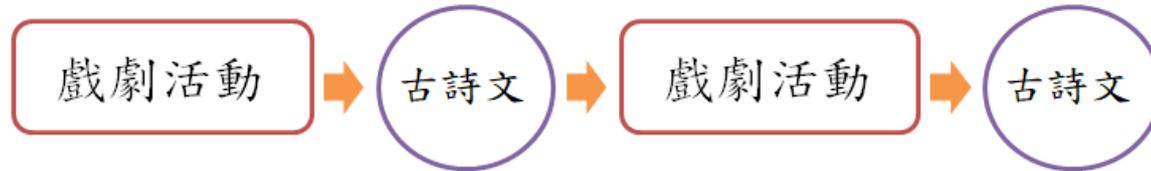
# 古詩文劇場活動設計

自選一篇古詩文，就其中「看得見的」和「看不見的」內容，運用合適的戲劇習式，引導學生通過戲劇活動深化學習

古詩文學習過程中加入戲劇活動



以戲劇活動帶動古詩文學習



## 研討設計

- 小組研習：品味古詩文，設計你們的古詩文戲劇課

## 觀摩分享

- 小組代表演出古詩文戲劇

## 同儕交流

- 分享感受，優化建議

# 終章 總結與交流

## 為甚麼學習古詩文要結合戲劇？

### 戲劇活動，讓學生更好的學習古詩文

- 戲劇活動不是學習古詩文的唯一方式，但戲劇活動可以深化古詩文學習，提高學習古詩文的興趣。
- 戲劇活動結合古詩文教學策略可以發揮更大效能。

原來古人是這樣生活和思考的……

◆ 整合情節，再現場景

◆ 連結生活，代入思考

## 古詩文 × 戲劇

◆ 感悟情意，抒發感受

◆ 發揮想像，再造情境



謝謝聆聽、參與

[wingtakcheung@gmail.com](mailto:wingtakcheung@gmail.com)